



# General Certificate of Secondary Education

## Polish 3686

### *3686/R Reading*

# Mark Scheme

## *2006 examination – June series*

Mark schemes are prepared by the Principal Examiner and considered, together with the relevant questions, by a panel of subject teachers. This mark scheme includes any amendments made at the standardisation meeting attended by all examiners and is the scheme which was used by them in this examination. The standardisation meeting ensures that the mark scheme covers the candidates' responses to questions and that every examiner understands and applies it in the same correct way. As preparation for the standardisation meeting each examiner analyses a number of candidates' scripts: alternative answers not already covered by the mark scheme are discussed at the meeting and legislated for. If, after this meeting, examiners encounter unusual answers which have not been discussed at the meeting they are required to refer these to the Principal Examiner.

It must be stressed that a mark scheme is a working document, in many cases further developed and expanded on the basis of candidates' reactions to a particular paper. Assumptions about future mark schemes on the basis of one year's document should be avoided; whilst the guiding principles of assessment remain constant, details will change, depending on the content of a particular examination paper.

## READING TESTS

### *Notes on the Marking Scheme*

*Non-verbal Answers:* follow the mark scheme as set out.

*Verbal Answers (English or Target Language)*

1. The basic principle of assessment is that candidates should gain credit for what they know, understand and can do. The following guidance should be borne in mind when marking.
  - (a) Credit should be given for all answers which convey the key idea required intelligibly and without ambiguity. This applies whether the answer is in English or in the target language. A separate assessment of spelling, punctuation and grammar is not required on these papers because of the nature of the answers. However, these aspects are an integral part of assessing communication and marks cannot be awarded where errors in spelling, punctuation or grammar lead to a failure to communicate the required information **without ambiguity**.
  - (b) Where a candidate has given alternatives or additional information in answer, the following criteria should be applied:
    - if the alternative/addition does not contradict the key idea or make it ambiguous, **accept**;
    - if the alternative/addition contradicts the key idea or makes it ambiguous, **reject**.
  - (c) Where numbered lines are given within a question/section of a question, credit should be given for correct answers, no matter which line they appear on.
  - (d) Where a question has more than one **section**, a candidate may include as part of the answer to one section the information required to answer another section. For instance, the information required to answer section (b) might be given as part of the answer to section (a). In such cases, credit should be given for having answered section (b), provided that no incorrect answer has been given for that section in the correct place.
  - (e) Where a question or part of a question carries more than one mark, candidates are given credit for all the correct answers they give, even if they have given incorrect answers as well, except where any of the latter contradicts a correct answer that they have given.
2. ..../..... means that these are acceptable alternative answers. (.....) means that this information is not needed for full marks.
3. In questions where candidates are asked to name, for example, three types of vegetable sold in the market, only the first three items they write down should be considered.
4. Accept
  - T/F/?
  - Target language equivalent as instructed in rubric (eg. V/F/PM or R/F/NT)
  - ✓/X/?
  - a mix and match approach using the above, where the response is clear and unambiguous (eg. T and ✓ are both used by the candidate).
5. In multiple choice questions where candidates must choose one letter or number, they should automatically get no mark awarded if they give more than one. If the rubric instructs them to write one letter or number in the box and they do so, but write a second letter or number outside the box too, then the answer in the box should be considered.
6. No mark scheme can cover all possible answers. When in doubt:
  - look for the key idea, where this is appropriate.
  - **t.c.** = tout court                    **NFP** = no further penalty

Question	Accept	Mark	Reject
1	<b>B</b>	1	
2.a)	<b>A</b>	1	
b)	<b>C</b>	1	
c)	<b>A</b>	1	
3.a)	<b>8</b>		
b)	<b>10</b>	2	
4.a)	<b>C</b>		
b)	<b>D</b>		
c)	<b>G</b>		
d)	<b>A</b>	4	

Question	Accept	Mark	Reject
5.a) b) c)	<div style="border: 1px solid black; display: inline-block; padding: 2px 5px;">B</div> <div style="border: 1px solid black; display: inline-block; padding: 2px 5px;">C</div> <div style="border: 1px solid black; display: inline-block; padding: 2px 5px;">A</div>	3	
6.a) b) c) d)	chudy zimny twardy brzydki	4	
7. a) b) c)	Zenek Małgosia Zbyszek	3	
8	deszczowo / pochmurnie / chłodno nie było słońca / nie było słonecznie <span style="float: right;"><b>(any 2)</b></span>	2	było ciepło / słonecznie

Question	Accept	Mark	Reject
9.a)  b)  c)  d)  e)	<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: flex-start; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">A</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">F</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">C</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">E</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">B</div> </div>	5	
10.a)  b)  c)  d)	<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: flex-start; gap: 10px;"> <div>Jurek - <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">C</div></div> <div>Asia - <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">A</div></div> <div>Magda - <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">D</div></div> <div>Wiesiek - <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">E</div></div> </div>	4	
11. i)  ii)  iii)	<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: flex-start; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">D</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">B</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">C</div> </div>	3	

Question	Accept	Mark	Reject
12.a) b) c) d)	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">D</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">B</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">F</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">A</div>	4	
13. a) i) ii) iii) iv) b)	nieśmiały, zdenerwowany, przerażony, wstydlivy, zmartwiony, niepewny zazdrosny, zły, wściekły leniwy obrażony, oburzony, rozczarowany są negatywne, pesymistyczne	5	zły, wściekły  zły, wściekły, niezadowolony zły, wściekły, niezadowolony, obraźliwy są przymiotniki

Question	Accept	Mark	Reject
14.a)	Chciał mieć zwierzaka w domu, ale nie mógł. Chciał mieć zwierzaka w domu, ale rodzice mu niepozwolili. Chciał mieć zwierzaka w domu, ale nie było miejsca w domu.	1	Answer with only one half e.g. without giving the reason
b)	Porozmawiał z nauczycielką. Zdecydował z klasą, że zaadoptują zwierzę z Zoo. Zdecydował z klasą, że zaopiekują się zwierzęciem z Zoo. Będą płacić na utrzymanie zwierzęcia. Dyskutowali, jakim zwierzęciem się zaopiekują. (Any 2)	2	
c)	Bardzo chętnie, z entuzjazmem, z zainteresowaniem	1	
d)	Słoń / słonia	1	
e)	Bo myśleli, że klasa naprawdę kupuje słonia. Bo myśleli, że on naprawdę kupił słonia.	1	
15.a)	<b>D</b>	2	Any answers not specifying girls
b)	<b>A</b>		

Question	Accept	Mark	Reject
16.a)	że piszą o piłce nożnej jako grze dla chłopców	1	
b)	dziewczyny znają się na klubach / zasadach gry / piłkarzach / grają w piłkę nożną / są drużyny żeńskie <b>(Any 3)</b>	3	
c)	Answer must relate to the text, according to whether “yes” or “no” was given.	1	
17.a)	generous / kind hearted / helpful	1	attitude without a concrete example
b)	help their friends with their school work and / or homework for free / collect toys which they take to hospitals / collect money for charities / run activities for children / <b>(Any 2)</b>	2	
18	The senses; nature / the environment / world around us	2	
19.a)	The commercial aspects of preparing for Christmas	1	Christmas
b)	i) Kamil talks about Christmas being brought to shops too early ii) Jacek thinks about the commercialism surrounding Christmas	2	
c)	He reminds us of the true meaning of Christmas	1	A priest, Father Christmas

**Total Marks = 65**